

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Creatio Adami ejusque in paradisum imissio productio
Evae penatum et poena - Mus. Hs. 777**

Sailer, Sebastian

[S.l.], 1740

2. Akt

urn:nbn:de:bsz:31-24146



= Dämler, müz bin, ä dorez ist mei laf

Leit: aber usz ist Zeit, sieh di mir vorand gau no weit
ins paradib wildi di füsra, zu hochffga, zigeira, ögfe
und bura. in paradifum ductus Adam.

Maue was wit.

Leit Das gffist ätz mit flisp, du müst mir brast stafa
im paradisp.

Das i müssa

Leit: Ich fäu die doppelwaga graba fändtänd füsra, grad und
gündr glidra, odam füz di ä vorugler nidra,
Ich will gau älige gatkunge des fiasa uffam stori füs
dnafa fros füsara. Du Raff um und um bfofa,
und im indweddara fül nafra gra.

angst damit

Leit: Du draust di it füssta, sie forapet di mit
Wolanga quera.

Leit: ätz ist ganga, no mir Wolanga, Ich will die flispig
des druckes und wuni widrakom, ä frangatte füssta
des nembst iabid androt das füs, wie i gfeise.

frucht mi no.

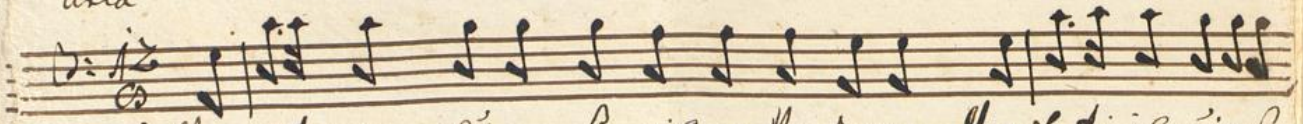
Leit: odam füz it so ä gfflacht, st ist no lang bist z nacht,
so baedi z mitag vorand grapa fäu, wrao mi it füs,
z obat una falba dui, soll ä gfeignt ä duiro füs
stau, Ich will di quif it Wegrappa.

actus secundus.

quing grappa sol:

Leit: Das foist gfflofa, das foist gffrangat, odam wir
quaeliger läftr in barfat, - - -
odam gang lass die trauma, was müstz foa i die
ä wrid trauma. - - - ob ist fact ä fo, i gfeignt no.

aria



1 Ich schaff' ich im Lina, so will es that'aga, schaff' ich im Lina so
 2 mi odam du wie schaff' ich so, so bispa, wie du so dich schaff' ich
 3 Ich schaff' du a froma, a gutta, a Louia, so lass' ich mi a minn



1 Ich so fast gflaga, wasum? dasum, una weib, schlimm
 2 Kolla wasch' müssa, misdra, jüggä, dursundt boy, schiff' und
 3 arboitt' it aua, du a guttweib, fast des schob, z'p' a



1 Ich schaff' mich ayt' weib, schiff' das a gutta gra, du a raba
 2 bände älls loj, schiff' fast durs, sauba d'äglä, bracka, gutta
 3 gräuf' g'ott' goob, aber, aber was a l, odam gläub' ist



1 from, undt schra, aber ay, gutt' mis' im boda fai. B
 2 aua lozla, schiff' wie, d'ist, bisch' schiff' Ruff. B
 3 g'äff' es, das sit g'ott, geb' ma rife schiff' grad. B.

B postquamlibet stracham adam breiter in somno miserit Reut:
et verba ultima sunt, ut sequuntur.

1 g'and'no. 2 wie. will schra, wasilla. 2tia wie
ist b'p' ab d'ins.

Reut: schiff' a g'ott' rasma, schiff' it schiff', i will g'and' a d' schiff'
 g'äff'.

Quint' aua

Reut: so so, i fais di schra zimel' g'and'ra. --
 so mus' ich schiff', ist' Rani grad zu schiff' rige nri,
 Quin' nra ma ussam lieb, undt schiff' a schiff'
 wasch' weib.

ma frau^{sa} nahn ist ob *große* gas a foiglet sing, maht im
 ma ght goot soos, und in *der* Rongt Hise fupring baed ma
 ifs dis fofa lott, quit fir nima no, odam: gang way auf 6 Stof

goad a solisa do.
 niri frau.

Reit: des ist fir, ob blich darbij, i wil die gau foga, wis ob ganga sij

aria
 cuir int goos di midro glogt, dar hies Ho die g stonest
 und ist dram qiana ofatz, wis a oatz g flossa au, fauni fumele
 mit maniss, gffwind a siega g flossa die, und das no gmag und stoff

aufst docht do die frau.
 aytlo gaites di?

Reit: find, find, wis, wis, -- was flogt ifs an andro fofa
 foufde, -- find it fo au blich, wis wasat rob aist maye
 mit des zeit.

Craba a luj.

Reit: f nimm sui nima a, sui ist ob weib und du das ma. --
 im nafma gott gib i hama, odam froyf diine weib
 fwalbes da nafma. -- Hoffre, babi, gaters, oder solo=
 may, i meint hoid, wiffara a guffa aif.

grachtet iſo.

Reit: So fo, du foſt I woſerſt gefait, Des namn ſey iſo außt glaid.

iſo ſey

Reit: iſo iſo luffla laud ni ſoga, undt mri grobt Des länge undt
beuils Hoſe traaga. odam! du biſt Des ma, di goſſe
Zaiſta a.

aria.



aria



1 a gſigäpſer a räſt, ädſ lapp i ni Züs, Auſ Dingelſ do ſima
2 fo lang du nit laudt, foſt odam kü naut, foſt käſſla foſt milſſla
3 ſey odam freyſſind, du ögſſel baum mid, undt gangſ di Zana
4 Zwiſchen die Miſſe Züs, undt loſſ die kü räſt, fo ſog iſm ni Braeſſel
5 Des ögſſel iſt ſey, ſey naut es die b gſiſt, im baum naut es aumglo
6 probiret ni undt biſſ, gli ni ſtö paradipſ außt lwig quitirara
7 was wilt du no ſi, di wirt undt die ſof, was i die außt ſey



1 Arabiſſa ni ſiſt, ni doſ wille ſau, Des ögſſel laud
2 foſt buſſer außt braudt, lig midt undt ſtöſt du biſſ wirt a
3 dyp lucifer, midt, es iſt Zimeli ſſlau, Des duiſſel liſſ
4 i bi die kü buſ, quit was it Miſſe Baum, fo Raſſe di gſſind
5 undt ſſmaſſe indſey, fo baed du iſm frey, foſt ögſſel ſſo
6 undt ſarapſſe di dſey, i ſoll ſiſſe di naut, biſſ di nro Cas
7 undt gſſäpſig außt bi, do Raſſe no Zim laud, drom braſſe no



1 Frau, sonst müßt ich gepirra, und b' traba gli lau.
 2 groß, sonst Rützla, sonst örga, sonst Kälber und pfoßt.
 3 ~~traba~~ müßt di gots maye zu oisala - lau.
 4 um, und sag: fäist du dülstet uff diebs mis tom.
 5 wist, da zu no dri lobtag ä franglers bist.
 6 laub, und löyd di dui stünd mai ^{im} foiliga lauß.
 7 gau, i bist di hu äärb da örgelapp frau.

it gffosa.

Reit: aber i wilts grava sifa, wem ich gffind und dui's narra
frand, da örgelapp frau, sonst frand, was ich wend.

Actus tertius. venatum et para.

Therolf mi do it.

Reit: Ich für ä goriff, i für ä getümel, i für odam da nulfada
limes, und vryt für wies damit, bis für g'raupfabliss
gongi nit.

aria



1 Ich müß do bepra noch sifa ufü, was duf müßt für do
 2 ma fäit mir odam für ä got ufü, und fofreit für wra ä,
 3 das odam gli ä got für da ufü, und got ä mofe dui
 4 die aijt für wosibist au mit ftrauch: für ist ä göttin
 5 des ist ä got die fih, frefst ufü, und firt in fraebas
 6 do fofret für ist blaup und blak ufü, ab wra ä frangitb
 7 die örgel die ist g'raupa fo ufü, Ich für mi grad da
 8 so gottob wra drosibis für ufü, last äätaba